

**Zeitschrift:** Mitteilungen aus dem Gebiete der Lebensmitteluntersuchung und Hygiene = Travaux de chimie alimentaire et d'hygiène

**Herausgeber:** Bundesamt für Gesundheit

**Band:** 8 (1917)

**Heft:** 6

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# MITTEILUNGEN

## AUS DEM GEBIETE DER

### LEBENSMITTELUNTERRSUCHUNG UND HYGIENE

VERÖFFENTLICHT VOM SCHWEIZ. GESUNDHEITSAMT

### TRAVAUX DE CHIMIE ALIMENTAIRE ET D'HYGIÈNE

PUBLIÉS PAR LE SERVICE SUISSE DE L'HYGIÈNE PUBLIQUE

---

ABONNEMENT: Schweiz Fr. 8.20 per Jahrg. — Ausland Fr. 10.— oder M. 8.—.  
Suisse fr. 8.20 par année. — Etranger fr. 10.— ou M. 8.—.  
Preis einzelner Hefte Fr. 1.50 (Ausland M. 1.50).  
Prix des fascicules fr. 1.50 (étranger M. 1.50).

---

BAND VIII

1917

HEFT 6

---

### Gerichtliche und administrative Entscheide und Gutachten betreffend Lebensmittel und Gebrauchsgegenstände.

*Documents d'ordre judiciaire et administratif concernant  
la police des denrées alimentaires et objets usuels.*

---

Auszüge aus bundesgerichtlichen Entscheiden.  
*Extraits d'arrêts du Tribunal Fédéral.*

---

#### 1. Urteil vom 6. Dezember 1910. M. gegen Gemeinderat und Bezirksgericht Baden.

Entwertete Milch (Nichtanwendung eidgenössischer Vorschriften).

A. Am 18. November 1909 erliess der Gemeinderat von Baden einen Strafbefehl gegen Landwirt M. wegen Lieferung von geringer Milch «gemäss § 8 des Milchreglementes» (d. h. des Milchreglementes der Gemeinde Baden vom 24. März 1904). Diese Bestrafung erfolgte auf Grund

1. eines Rapportes über eine vom Bezirkstierarzt beim Kassationskläger vorgenommene Stallinspektion, sowie des Resultates einer Untersuchung der von M. zum Verkauf in Baden bestimmten Milch;
2. eines Berichtes des städtischen Chemikers Z., wonach die beim Kassationskläger vorgenommene Strassenprobe einen Fettgehalt von 2,6 %, die Stallprobe einen solchen von 3,1 % ergeben habe. Der Bericht kam zum Schlusse, die Strassenprobe habe den Anforderungen nicht entsprochen; trotzdem auch die Stallprobe etwas «schwach» sei, deute doch ihr Vergleich auf eine leichte, etwa 15 prozentige Abrahmung der Milch der Strassenprobe.